

COMMUNICATIONS *OFFICIELLES*

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT AUTRICHIEN ET LE CERN Exonération en Autriche de l'impôt sur les pensions du CERN

Le 19 mai 1989, un accord a été signé entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le CERN. Sous réserve de ratification par le Parlement autrichien, cet accord entrera en vigueur le 1er janvier 1990. Sa disposition essentielle est que les pensions du CERN des anciens membres de son personnel établis en Autriche, quelle que soit leur nationalité, ne seront pas soumises à l'impôt sur le revenu autrichien.

Nous ne sommes actuellement pas en mesure de conseiller utilement les intéressés sur les conditions d'établissement en Autriche.

Le texte de l'accord (allemand/anglais, allemand/français) peut être obtenu sur demande aux Affaires Sociales, tél. 4201.

Affaires sociales
Division du Personnel

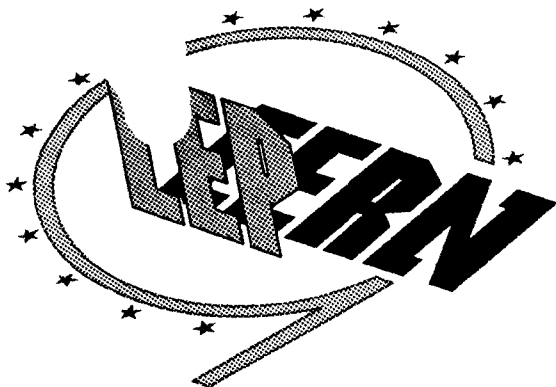
AGREEMENT BETWEEN THE AUSTRIAN GOVERNMENT AND CERN Tax exemption in Austria for CERN pensions

An agreement between the Government of the Republic of Austria and CERN was signed on 19 May 1989. Provided that it is ratified by the Austrian Parliament, this Agreement will come into effect on 1st January 1990. It essentially provides for the exemption from Austrian income tax of CERN pensions paid to former members of the Organization's staff resident in Austria, regardless of their nationality.

We are not yet in a position to provide people concerned with any useful information on Austrian residence conditions.

Copies of the text of the Agreement itself (German/English, German/French) are available on request from the Social Affairs Section, tel. 4201.

Social Affairs
Personnel Division



LEP OFFICIAL INAUGURATION 13 November 1989

As announced by the Director-General in his message (Bulletin 43/89), the Official Inauguration of LEP will be celebrated on 13 November. Heads of State and of Government, and Ministers from our fourteen Member States will attend. The Scientific Community will be represented at the Ceremony by Directors and eminent scientists from the many Laboratories around the world cooperating in experiments at CERN.

The Ceremony will take place in LEP hall SM18 (building 2173) from approximately 10.30 to 12.30 hrs; before, during and after lunch, our Guests will visit the LEP Exhibition in the Ceremony hall itself as well as one of the four LEP sites.

A ceremony of this importance will, of course, entail a number of **special arrangements** necessary for the proper reception of our numerous Guests and for security on and around the Laboratory Sites. We know that we can count on your understanding and co-operation with regard to these arrangements, which are set out in detail below.

Arrangements for CERN staff

- Those of us who are invited to attend the Ceremony will be there on duty to help receive and guide our Guests;
- There will be no reserved car parks for them in the direct vicinity of the Ceremony hall, but **from 08.00 hrs onwards a shuttle service** will be in operation from the Meyrin and Prévessin sites to the Ceremony hall (presentation of personal Invitation Card upon boarding the bus) : buses will depart from the Meyrin Site at **Buildings 4 and 30/376**, and from the Prévessin Site at **Building 867**;
- Entrance to the hall is granted **ONLY** upon presentation of the personal Invitation Card; the security check may include examination of identity papers (e.g. : CERN ID Card, Passport, or 'carte de légitimation' : do not leave them at home) and a search of any bags being carried (these should preferably be left behind).
- Those of us who will be contributing to the

INAUGURATION OFFICIELLE DU LEP 13 novembre 1989

Comme le Directeur général l'a annoncé dans son message (Bulletin 43/89), l'inauguration officielle du LEP sera célébrée le 13 novembre. Des chefs d'Etat et de gouvernement et des ministres de nos quatorze Etats membres y assisteront. La communauté scientifique sera représentée à la cérémonie par des directeurs et d'éminents scientifiques des nombreux laboratoires du monde entier qui collaborent aux expériences entreprises au CERN.

La cérémonie se déroulera dans le hall SM18 du LEP (bâtiment 2173) à partir d'environ 10.30 h jusqu'à 12.30 h; avant, pendant et après le déjeuner, nos hôtes visiteront l'exposition sur le LEP dans le hall où est organisée la cérémonie, ainsi que l'une des quatre zones du LEP.

Il est évident qu'une cérémonie de cette importance entraînera un certain nombre de **dispositions spéciales** nécessaires pour accueillir comme il convient nos nombreux invités et assurer la sécurité sur les sites du Laboratoire et aux alentours. Nous savons que nous pouvons compter sur votre compréhension et votre coopération en ce qui concerne ces dispositions, qui sont exposées en détail dans les lignes qui suivent.

Dispositions pour le personnel du CERN

- ceux d'entre nous qui sont invités à la cérémonie auront la charge d'aider à accueillir et à guider nos hôtes;
- ils ne disposeront pas de parcs de stationnement réservés à leur intention au voisinage immédiat du hall de la cérémonie, mais **un service de navettes** fonctionnera à **partir de 08.00 h** entre les sites de Meyrin et de Prévessin et ce hall (présenter la carte d'invitation personnelle à l'entrée des bus) : ces navettes partiront de Meyrin aux **Bâtiments 4 et 30/376** et de Prévessin au **Bâtiment 867**;
- l'admission dans le hall se fera **UNIQUEMENT** sur présentation de la carte d'invitation personnelle; le contrôle de sécurité pourra comprendre un examen des documents d'identité (par ex. carte ID du CERN, passeport, ou 'carte de légitimation' : ne les oubliez pas chez vous) et une inspection des sacs (il est préférable de ne pas en emporter).
- ceux d'entre nous qui contribueront au succès de la manifestation en accomplissant leur travail habituel pourront néanmoins suivre la cérémonie grâce à **un circuit fermé de télévision**; des projections sont prévues dans les locaux suivants :
bâtiment principal, salle du Conseil
PS : Bâtiment 6
EF : Bâtiment 13

success of the event by carrying out our normal duties will nonetheless be able to follow the Ceremony via **closed-circuit-TV** : projections are scheduled in the following auditoria :

Main Building,
Council Chamber,
PS : building 6,
EF : building 13,
DD : building 31,
LEP : building 30,
SPS : building 864
Restaurant No. 1.

Parking

- The following car parks are reserved for the Ceremony and **should be cleared by 18.00 hrs on Sunday 12 November** (any remaining vehicles will be towed away) :
 1. in front of Restaurant No. 2 (building 504)
 2. between Gregory Road and building 513 (DD)
 3. along Bohr Road (under high voltage line and near the Council Chamber)
 4. in front of building 4
 5. along Meyrin Road near the Reception building (33);
- all parking, for however short a time, will be impossible along Bohr and Scherrer Roads on 13 November until 17.30 hrs;
- **compensatory parking areas** will be available at **LEP point 1** (BA 6) opposite the main entrance to the Meyrin Site (gate B : Pauli Road) and at **Picot Road** (branching off Bohr Road at the Hostel, building 38); moreover, those working on the Meyrin site and who can use public transport to reach the Laboratory are kindly asked to do so in order to help colleagues who are obliged to come by car.

Restricted access to certain areas

- access to **Meyrin site** : gate A (Bohr Road) will be **reserved for Guests**. Members of the personnel should use only the main entrance (gate B : Pauli Road) and gate C (Satigny side: Maxwell Road);
- Restaurant No. 2, the branches of the bank and the post office, and the club rooms in **building 504 will be closed** on Saturday 11 and Sunday 12 November all day, and on Monday 13 November until 17.00 hrs;
- the following roads will be blocked during the day : **Route de l'Europe** (linking the Meyrin and Prévessin sites), **Scherrer Road** at intersection with Babbage Road (opposite Hostel entrance) and **Bohr Road** at intersection with Picot Road;
- there will be short-duration road blocks in the vicinity of Restaurant No. 2;

As far as possible under the circumstances, 13 November will be for many at the Laboratory a normal working day with the usual duties being carried out. Others are already heavily involved in

DD : Bâtiment 31
LEP : Bâtiment 30
SPS : Bâtiment 864
Restaurant N° 1.

Stationnement

- les parcs de stationnement suivants sont réservés pour la cérémonie et **devront être évacués au plus tard à 18.00 h le dimanche 12 novembre** (les véhicules qui resteraient stationnés seront enlevés) :
 1. devant le restaurant N° 2 (bâtiment 504)
 2. entre la route Gregory et le bâtiment 513 (DD)
 3. sur la route Bohr (sous la ligne à haute tension et près de la salle du Conseil)
 4. devant le bâtiment 4
 5. sur la route de Meyrin près du bâtiment de la réception (33);
- tout stationnement, même de courte durée, sera impossible sur les routes Bohr et Scherrer le 13 novembre jusqu'à 17.30 h;
- **des parkings de remplacement** seront disponibles au **point 1 du LEP** (BA 6) en face de l'entrée principale (entrée B : route Pauli) et sur la **route Picot** (qui s'embranchement sur la route Bohr au niveau du foyer, bâtiment 38); d'ailleurs, les personnes qui travaillent sur le site de Meyrin et qui ont la possibilité d'utiliser les transports publics pour se rendre au Laboratoire sont priées de bien vouloir le faire afin d'aider leurs collègues qui sont obligés de venir en voiture.

Restrictions de l'accès à certaines zones

- accès au **site de Meyrin** : l'entrée A (route Bohr) sera **réservée pour les invités**. Les membres du personnel devront utiliser uniquement l'entrée principale (entrée B : route Pauli) et l'entrée C (côté Satigny : route Maxwell);
- le restaurant N° 2, la banque, le bureau de poste et les salles des clubs du **bâtiment 504 seront fermés** les samedi 11 et dimanche 12 novembre toute la journée et le lundi 13 novembre jusqu'à 17.00 h;
- les routes suivantes seront interdites à la circulation pendant la journée : **route de l'Europe** (reliant les sites de Meyrin et de Prévessin), **route Scherrer** à l'embranchement de la route Babbage (en face de l'entrée du foyer) et **route Bohr** à l'embranchement de la route Picot ;
- de courtes interruptions de la circulation auront lieu au voisinage du restaurant N° 2;

Dans toute la mesure du possible compte tenu des circonstances, le 13 novembre sera pour un grand nombre de personnes au Laboratoire une journée de travail normale consacrée à l'accomplissement des tâches courantes. D'autres travaillent déjà intensément aux préparatifs de la cérémonie et continueront pendant les semaines à venir et dans le week-end précédant la cérémonie. Je suis certain que tous

preparations for the Ceremony and will continue to be so during the forthcoming weeks and the weekend preceeding the Ceremony. I am sure that together we will succeed in showing CERN at its best.

Robert Klapisch
Chairman of the Organizing Committee

ensemble nous réussirons à montrer le CERN dans tout son éclat.

Robert Klapisch
Président du Comité d'organisation

SEMINARS SEMINAIRES

Tuesday 14 November

TECHNICAL PRESENTATION

09.00 to 17.00 hrs – bldg 6, 2-004

LeCroy Corporation of New York + Geneva – Exhibition of new products from their range of fast data acquisition instruments and digital oscilloscopes. FASTBUS equipment includes the 1872, 25 pA high resolution TDC, and a new 1 ns fast encoding TDC, model 1871. The VME instrument range offers an 8 input, 12 bit charge ADC, a 25 ps, 12 bit TDC and a 16 input, Multihit TDC for TPC readout. A VME bidirectional interface will be shown driving a new CAMAC crate controller or FASTBUS segment manager, using PC software. MICROCIRCUIT COMPONENTS include low noise preamplifiers for silicon strip and wire calorimeter readout. Two new DIGITAL OSCILLOSCOPES with Smart triggering and long memories, have high sampling rate to 1 GS/s and familiar, friendly software. Representatives from various product divisions will be on hand to discuss applications, measurement and data handling problems and systems or trigger set-ups.

Languages : English, French, German & Italian
Information : M. Diraison / FI / 4585

Mardi 14 novembre

PRESENTATION TECHNIQUE

de 10 à 12.00 h & de 14.00 à 16.00 h
bât. 73, 2-027

ICARE SA (F), spécialiste de la détection des gaz en air ambiant, de l'analyse et de l'ingénierie sécurité présente ses produits : capteurs explosimètre, catharomètre, toximètre, oxygène, etc. – détecteurs de trace, incendie, de flamme UV – analyseurs infra-rouge – armoire d'analyse – centrale d'acquisition et traitement de données multidirectionnelles.

Langues : anglais, français
Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

Tuesday 14 November

OPEN MEETING FOR MICROPROCESSOR USERS

at 14.00 hrs – DD Auditorium
bldg 31, 3-005

The User Group on Microprocessor Support (UGMS) and the PRIAM project have arranged a joint information meeting open to all Microprocessor Users.

- Introduction
- Requirements of the microprocessor user community
- PRIAM services to the user community
- General discussion
- Conclusions

Information : P. Ponting / EP or C. Eck / DD.

A leaflet describing PRIAM activities can be obtained prior to the meeting on request to C. Eck.

Tuesday 14 November

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium*

The search for cosmic axions

by A. MELISSINOS / University of Rochester & CERN

Very light mass axions are the preferred candidate for providing the dark matter of the Universe. We have searched for cosmic axions in the mass range $0.45 \times 10^{-5} < m_a < 1.65 \times 10^{-5}$ eV by their conversion to microwaves in a strong magnetic field. An experiment to directly produce axions by directing a laser through a transverse magnetic field will also be discussed.

* Tea & coffee will be served at 16.00 hrs.

Wednesday 15 November

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference room

Chiral Lagrangians and chiral perturbation theory : can we derive them from QCD?

by D. ESPRIU / CERN